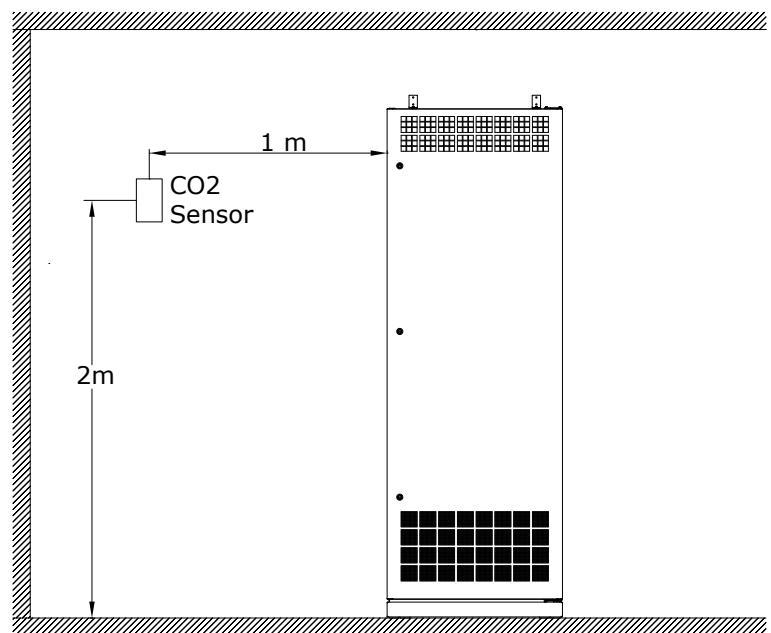
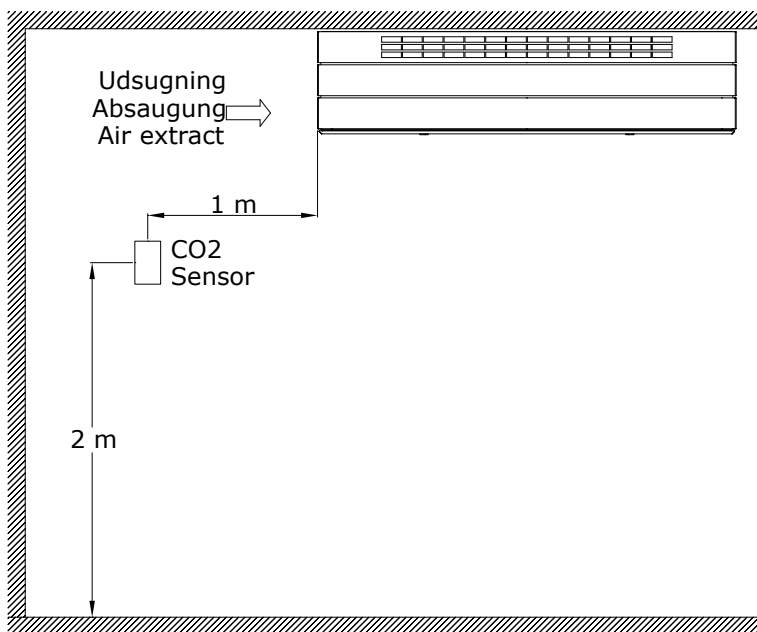


Installation (DK, DE, UK)

CO2 Sensor "Ventostat 8100" (inkl. 24 Volt strømforsyning)
CO2 Sensor "Ventostat 8100" (inkl. der 24 Volt Stromversorgung)
CO2 sensor "Ventostat 8100" (incl. the 24 Volt power supply)



ADVARSEL



Ved at følge denne vejledning kan vi garantere Dem korrekt installation og sikker brug af dette produkt.

Fremstilleren fralægger sig ethvert ansvar for skader, der er opstået som følge af anvendelse i modstrid med denne vejlednings instruktioner.

Åbn ikke servicelåger før strømmen er afbrudt.

Start ikke anlægget før alle servicelåger og riste på kanaltilslutninger er monteret.

WARNUNG



Wenn Sie diese Anleitung befolgen, können wir Ihnen eine vorschriftsmäßige Installation und eine sichere Anwendung dieses Produktes garantieren.

Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, die auf eine Nichtbeachtung der in dieser Anleitung gegebenen Anweisungen zurückzuführen sind.

Wartungsklappen erst öffnen, wenn der Strom ausgeschaltet ist.

Die Anlage erst dann anlaufen lassen, wenn alle Wartungsklappen und Roste an den Kanalanschlüssen montiert sind.

WARNING



By following this manual we can guarantee you correct installation and safe use of this product.

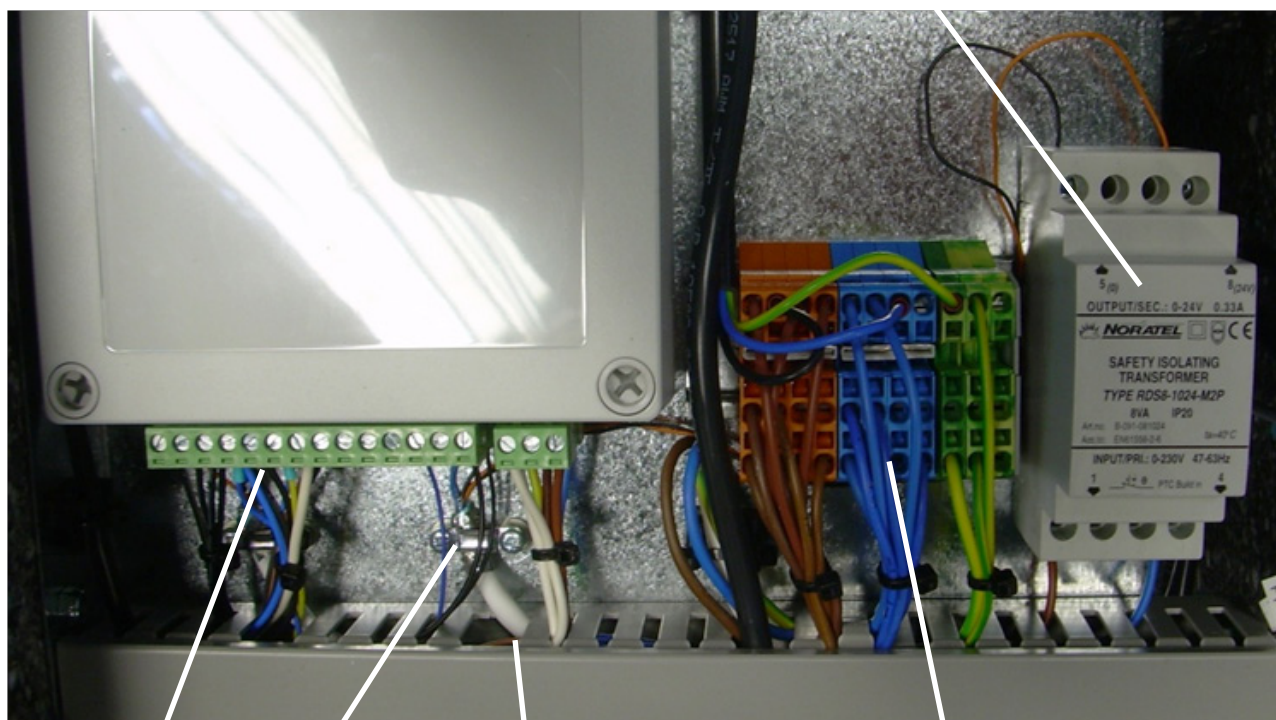
The manufacturer accepts no liability for any damage that occurs as a result of use which contravenes the instructions in this manual.

Do not open the service door before the electrical supply has been disconnected.

Do not start the unit before all service doors and grates on the duct connections have been installed.

Figur / Abbildung / **Figure 1:**

Strømforsyning
Stromversorgung
Power supply



Datastik X1 Datenstecker X1 Data plug X1	Aflastningsbøjle Entlastungsbügel Cable relief	Kabel til CO2 sensor Kabel zum CO2 Sensor Cable to CO2 sensor	Klemmrække Klemmenreihe Spring terminals
--	--	---	--

- 1** **DK:** **Strømforsyningen monteres på DIN-skinnen som vist på billedet.**

DE: Die Stromversorgung, wie auf dem Bild gezeigt, auf der DIN-Schiene montieren.

UK: **Mount the power supply at the at the DIN rail, as depicted.**

- 2** **DK:** **Fase (brun) føres fra anlæggets klemrække over i strømforsyningens klemme "1" og Nul (blå) til klemme "4".**

DE: Phase (braun) von der Klemmenreihe der Anlage auf die Klemme "1" und Nullleiter (blau) auf die Klemme "4" der Stromversorgung legen.

UK: **Connect the brown spring terminal (live-wire) to pin "1" at the 24V power supply and connect the blue spring terminal (neutral-wire) to pin "4" at the 24V power supply.**

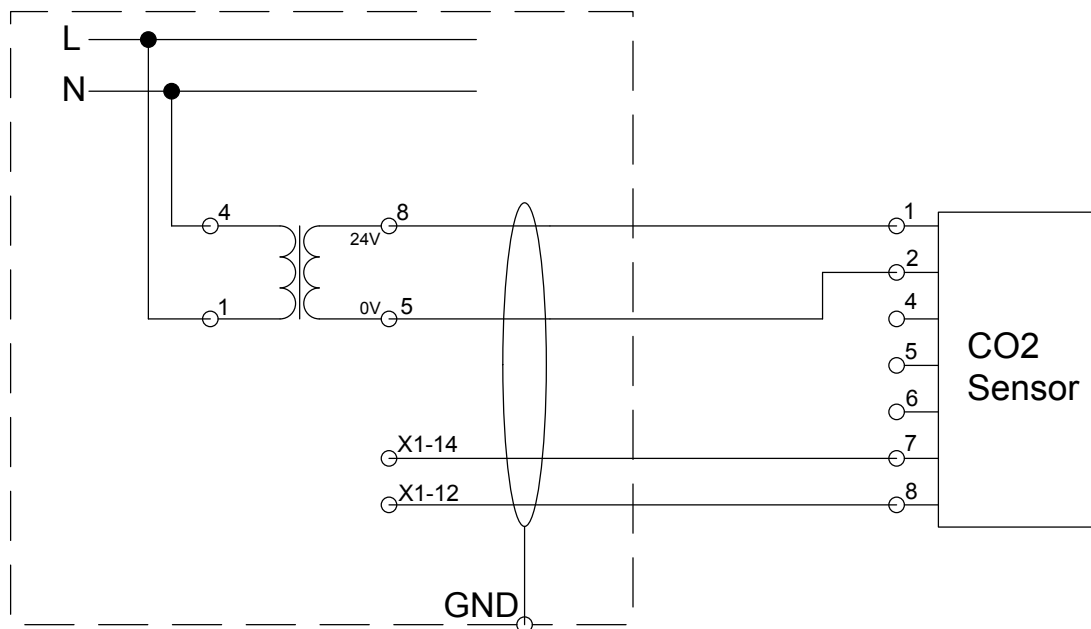
- 3** **DK:** **CO2 sensoren monteres efter tegningen på forsiden af denne vejledning.**

DE: CO2 Sensoren gemäß der Zeichnung auf dem Deckblatt dieser Anleitung montieren.

UK: **Mount the CO2 sensor according to the recommendations depicted on the front page of this manual.**

- 4 DK: Afisolér ledningen (skærmet 4x0,6 mm) til CO2 sensoren på ca. 40 cm og monter den i aflastningsbøjlen. (Husk at skærmen skal forbindes til bøjlen.)**
- DE: Ca. 40 cm der Isolierung von der Leitung (4x0,6mm, geschirmt) zum CO2 Sensor entfernen und unter dem Entlastungsbügel festschrauben. (Beachte: Die Abschirmung muss mit dem Bügel verbunden sein.)
- UK: **Strip off the insulation off the cable (shielded 4x0.6 mm) to the CO2 sensor on about 40 cm and mount it in the cable relief. (The cable shielding must be firmly connected to the cable relief.)**

- 5 DK: Tilslut CO2 sensorens ledning ind i anlægget til datastikket X1 efter følgende EI-diagram.**
- DE: Die Leitung des CO2 Sensors in der Anlage auf den Datenstecker X1 nach folgenden Schaltplan auflegen.
- UK: **Install the CO2 sensor cable inside the unit to the data plug X1 according to the following circuit diagram.**



- 6 DK: Fortsat på side 7.**
- DE: Weiter auf Seite 7.
- UK: **Continue on page 7.**

Version / Version / Version 2 (300 ≥ S/N 0700054 / 900 ≥ S/N 500253)

Figur / Abbildung / Figure 2+3: Strømforsyning
Stromversorgung
Power supply

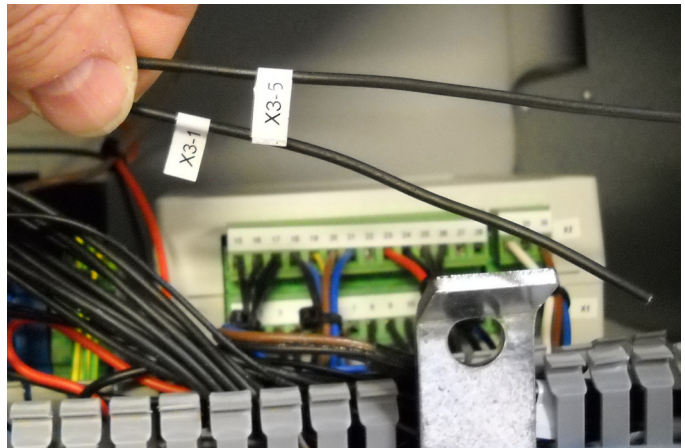


Klemmrække
Klemmenreihe
Spring terminals

Kabel (X3-5 og X3-11) fra strømforsyning til optionsstik X3 (900 anlæg: X5 i stedet for X3)

Kabel (X3-5 og X3-11) von der Stromversorgung zum Optionsstecker X3 (900 Anlage: X5 anstatt X3)

Cable (X3-5 and X3-11) from power supply to optionsstik X3 (900 unit: X5 instead off X3)



- 1 DK: Strømforsyningen monteres på DIN-skinnen som vist på billedet til venstre.**
DE: Die Stromversorgung, wie auf dem linken Bild gezeigt, auf der DIN-Schiene montieren.
UK: **Mount the power supply at the at the DIN rail, as depicted on LH side.**
- 2 DK: Fase (brun) føres fra anlæggets klemrække over i strømforsyningens klemme "1" og Nul (blå) til klemme "4".**
DE: Phase (braun) von der Klemmenreihe der Anlage auf die Klemme "1" und Nullleiter (blau) auf die Klemme "4" der Stromversorgung legen.
UK: **Connect the brown spring terminal (live-wire) to pin "1" at the 24V power supply and connect the blue spring terminal (neutral-wire) to pin "4" at the 24V power supply.**
- 3 DK: CO2 sensoren monteres efter tegningen på forsiden.**
DE: CO2 Sensoren gemäß der Zeichnung auf dem Deckblatt montieren.
UK: **Mount the CO2 sensor according to the recommendations depicted on the front page.**

4 DK: Tilslut den forberedt ledning fra strømforsyningen til den udvendig optionsstik som vist på billedet til højre på side 5 og på det efterfølgende EI-diagram .

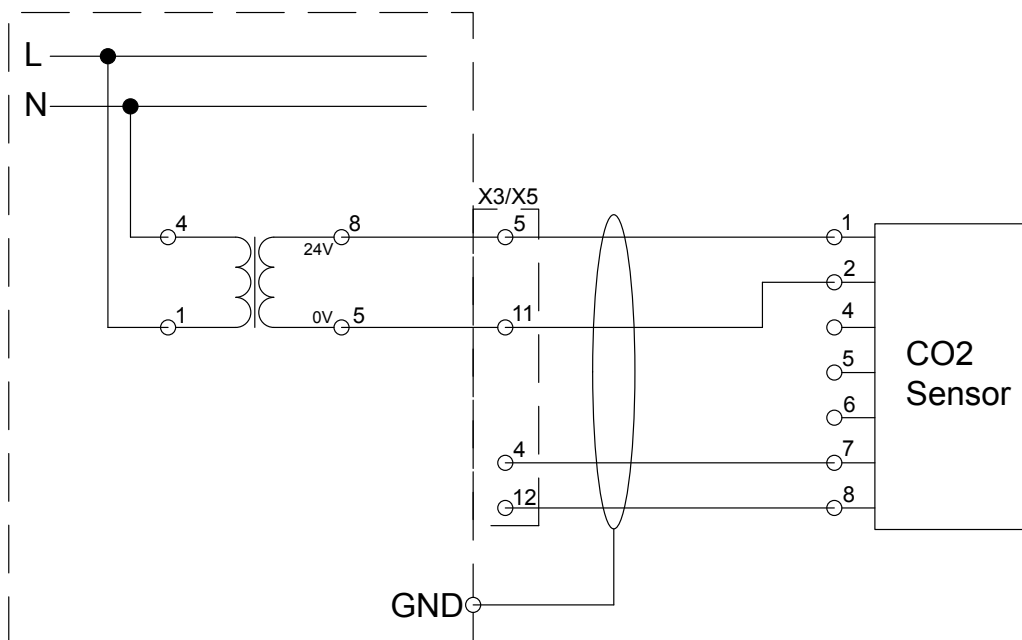
DE: Die vorbereitete Leitung der Stromversorgung gemäß des rechten Bildes auf Seite 5 und nach folgendem Schaltplan auflegen.

UK: Install the prepared power supply cable according to the RH side picture on page 5 and the following circuit diagram.

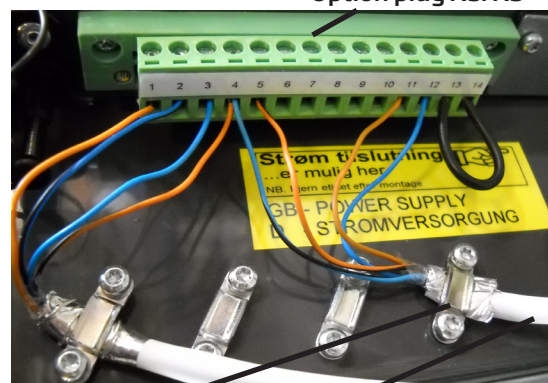
5 DK: Afisolér ledningen (skærmet 4x0,6) til CO2 sensoren, monter den i aflastningsbøjlen ved optionsstikket og tilslut efter følgende EI-diagram. (Husk at skærmen skal forbindes til bøjlen.)

DE: Die Leitung (4x0,6, geschirmt) zum CO2 Sensor abisolieren, unter dem Entlastungsbügel bei dem Optionsstecker festschrauben und gem. folgenden Schaltplan auflegen. (Beachte: Die Abschirmung muss mit dem Bügel verbunden sein.)

UK: Remove the insulation off the cable (shielded 4x0.6) to the CO2 sensor, mount it in the cable relief beside the option plug and connect according to the following circuit diagram. (The cable shielding must be firmly connected to the cable relief.)



Figur / Abbildung / Figure 4: Optionsstik X3/X5
Optionsstecker X3/X5
Option plug X3/X5



Aflastningsbøjle
Entlastungsbügel
Cable relief

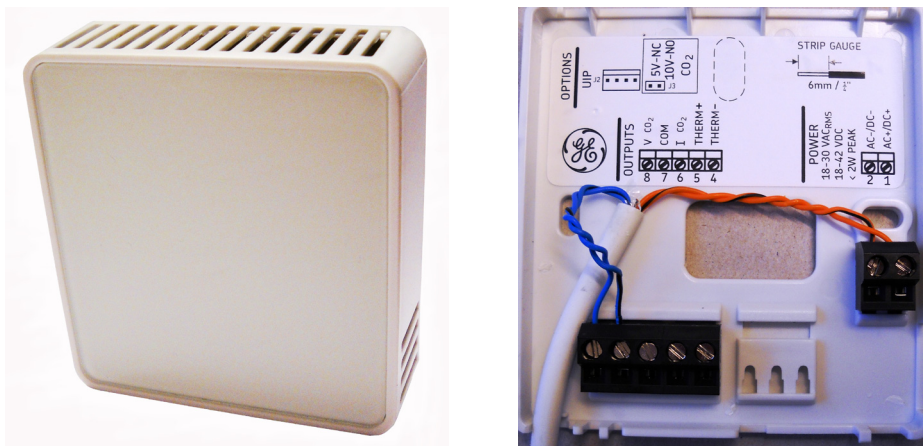
Kabel til CO2 sensor
Kabel zum CO2 Sensor
Cable to CO2 sensor

6 DK: Fortsat på side 7.

DE: Weiter auf Seite 7.

UK: Continue on page 7.

Figur / Abbildung / Figure 5+6: CO2 Sensor udvendig og indvendig



- 7 **DK:** Ledningen afisoleres og monteres uden skærm til CO2 sensoren som vist på billede. Brug el-diagram på side 4 til Version 1 og på side 6 til Version 2
- DE: Die Leitung, wie auf dem Bild gezeigt, abisolieren und ohne Abschirmung am CO2 Sensor auflegen. Hierfür den Schaltplan auf Seite 4 für Version 1 und auf Seite 6 für Version 2 verwenden.
- UK:** Remove insulation from the cable and mount it, as depicted, without the shielding, to the CO2 sensor. Use the circuit diagram on page 4 to version 1 and on page 6 to version 2.
- 8 **DK:** Programmer styringen. Se hertil vejledning "Controller - Funktions- og menuoversigt".
- DE: Die Steuerung programmieren. Siehe hierzu die Anleitung "Controller - Funktions- und Menüübersicht".
- EN:** Program the controller software. See also manual "Controller - Functions and Menus".

